

# FIREWALL TWIX WALLY - ISTRUZIONI DI POSA

Prima di installare Firewall, si raccomanda di verificare i requisiti o restrizioni speciali in base alle norme edilizie locali vigenti. Qualsiasi costruzione o utilizzo dei prodotti Déco deve essere conforme a tutte le norme locali in materia di urbanistica e/o edilizia. Gli schemi e le istruzioni riportati in questa guida sono a solo scopo illustrativo e non intendono sostituire un professionista abilitato. Il consumatore si assume tutti i rischi e le responsabilità associati alla costruzione e all'uso di questi prodotti.

## **PREPARAZIONE**

Firewall Twix Wally deve essere supportato da una sottostruttura conforme alle nostre istruzioni di posa.

Firewall Twix Wally è ideale per il rifacimento di rivestimenti (rimozione dei vecchi pannelli di rivestimento e installazione su una sottostruttura conforme alle nostre istruzioni di posa), ma **NON PUÒ** essere installato direttamente sopra il rivestimento esistente.

Nota: il sistema Firewall Twix Wally offre un elevato livello di resistenza all'acqua, ma non è progettato per essere un sistema completamente impermeabile.

È necessario prevedere sempre un'intercapedine ben ventilata e drenante nel progetto esecutivo. Dietro le doghe deve essere lasciata un'intercapedine di ventilazione di almeno 20 mm, con un'intercapedine continua di almeno 10 mm nella parte superiore ed inferiore della facciata per una ventilazione completa.

## **COSTRUZIONE**

Se il rivestimento viene applicato a un edificio esistente con pareti solide, per evitare la penetrazione dell'acqua la parete deve essere dotata di un rivestimento o una membrana impermeabile, oppure si deve applicare un pannello isolante trattato con cera. Firewall Twix Wally **NON** è destinato all'uso come colonne, pali di sostegno, travi o altri elementi portanti primari.

## **SICUREZZA**

- Tenere il personale non autorizzato lontano dall'area di lavoro finché il lavoro non è stato completato e gli attrezzi non sono stati riposti in modo sicuro.
- Consultare i manuali d'uso e sicurezza di tutti gli utensili elettrici utilizzati.
- Quando si maneggia Firewall Twix Wally, indossare sempre guanti e protezioni supplementari per gli occhi e lavorare in un'area ben ventilata.
- Non bruciare gli sfridi di legno composito. Smaltirli in modo sicuro come rifiuti.
- Indossare protezioni per gli occhi durante il lavaggio a pressione o lo sfregamento.
- Indossare sempre una maschera antipolvere durante il taglio.

## **STOCCAGGIO**

- Conservare in piano su pallet adatti e proteggere i bordi e gli angoli. Tenere Firewall Twix Wally asciutto e coperto prima dell'installazione.
- Ogni involucro temporaneo per il trasporto deve essere rimosso per liberare l'umidità e ricoprire nuovamente l'imballaggio con un telo opaco.
- Durante le operazioni di carico e scarico a mano, assicurarsi che entrambe le estremità siano sollevate sul bordo per evitare deformazioni permanenti delle doghe e/o danni alle doghe stesse.
- Le doghe devono essere sollevate dalla pila e non trascinate.
- Si consiglia di stoccare le doghe di rivestimento in cantiere almeno 72 ore prima dell'installazione, per consentire al materiale di acclimatarsi.
- All'arrivo delle doghe, stenderle su un telo su fondo piano e stabile e tenerle coperte.
- Déco non può essere ritenuta responsabile per i danni causati da uno stoccaggio e una manipolazione impropri del prodotto.

## **PRESTAZIONI ANTINCENDIO**

Progettato per resistere all'accensione del fuoco, il profilo Firewall Twix Wally è stato rigorosamente testato per garantire la tranquillità dei consumatori.

Lo scudo esterno coestruso a 360° protegge il nucleo centrale, aumentandone le proprietà difensive contro il fuoco.

Firewall Twix Wally raggiunge il livello B s1, d0 secondo la norma BS EN 13501.

Firewall Twix Wally ha ottenuto con successo la classificazione superiore di B s1, d0 per il suo ridotto volume di fumo e l'assenza di gocciolamento in caso di incendio.

È responsabilità del cliente e dell'appaltatore assicurarsi che il progetto sia pienamente conforme alla normativa edilizia.

# FIREWALL TWIX WALLY - INSTALLATION GUIDELINES

Before installing Firewall, it is advisable to verify special requirements or restrictions relating to local planning regulations. Any construction or use of Déco products must comply with all local regulations regarding urban planning and/or construction. The diagrams and instructions shown in this guide are for illustration purposes only and are not intended as a substitute for a qualified professional. The consumer accepts all risks and responsibility regarding the construction and use of these products.

## **PREPARATION**

Firewall Twix Wally must be supported by a substructure that complies with our installation instructions.

Firewall Twix Wally is ideal for renovating cladding (removal of old cladding panels and installation on a substructure that complies with our installation instructions) but CANNOT be installed directly on top of existing cladding.

Note: the Firewall Twix Wally system offers elevated water resistance but has not been designed to be completely waterproof.

A well-ventilated and draining cavity must always be included in the final project. A ventilation cavity of at least 20 mm must be left behind the slats, with a continuous cavity of at least 10 mm in the upper and lower parts of the facade, to ensure complete ventilation.

## **CONSTRUCTION**

If the cladding is to be applied to an existing building with solid walls, in order to avoid water penetration, the wall must include an impermeable coating or membrane, or an insulation panel treated with wax must be applied. Firewall Twix Wally is NOT intended to be used as columns, support struts, beams or any other primary load-bearing structure.

## **SAFETY**

- Ensure that unauthorised personnel are kept away from the work site until works have been completed and equipment has been safely stored.
- Consult the usage and safety manuals for all the electrical tools used.
- When handling Firewall Twix Wally, always wear gloves and supplementary eye protection, and work in a well-ventilated area.
- Do not burn composite wood waste. Dispose of wood waste in a safe and appropriate manner.
- Wear eye protection while pressure washing or scrubbing.
- Always wear an anti-particulate mask while cutting.

## **STORAGE**

- Store horizontally on suitable pallets and protect edges and corners. Keep Firewall Twix Wally dry and covered before installation.
- Remove any temporary wrapping for transportation to release humidity, and then re-cover the packages with a non-transparent sheet.
- While manually loading and unloading, ensure that both ends are lifted by their edges in order to avoid permanent deformation of the slats and/or damage to the same.
- Slats must be lifted from the pile and not dragged off.
- It is recommended that the cladding slats are stored on the work site at least 72 hours before installation, in order to allow the material to acclimatise.
- When receiving the slats, spread them out on a sheet on a level and stable surface and keep them covered.
- Déco will not accept any responsibility for damage caused by improper storage or handling of the product.

## **FIRE PREVENTION MEASURES**

Designed to be fire-resistant, Firewall Twix Wally profiles have been rigorously tested to guarantee reliability for consumers. The 360° co-extruded external shield protects the central core, increasing fire-resistance properties.

Firewall Twix Wally offers level B s1, d0, in accordance with regulation BS EN 13501.

Firewall Twix Wally has obtained the higher B s1, d0 classification for its reduced smoke emission and the absence of droplets produced in the event of fire.

It is the responsibility of the client and the contractor to ensure that plans comply fully with building regulations.

## ACCESSORI

Il profilo Firewall Twix Wally comprende due modelli di finiture in alluminio verniciati a polvere e viti di fissaggio. I componenti di rifinitura in alluminio Firewall Twix Wally a montaggio rapido si incastrano e si inseriscono con un sistema maschio/femmina. Quando si montano le finiture in alluminio, assicurarsi di utilizzare l'intercapedine di espansione appropriata per il vostro progetto.

## ACCESSORIES

The Firewall Twix Wally profile includes two models of powder-coated aluminium finish and fixing screws. The rapid-installation aluminium Firewall Twix Wally finishing components are connected and inserted with a male/female system. When installing the aluminium finishes, make sure to use the expansion gap suited to your project.



Profilo di Finitura  
Finishing profile



Profilo Angolare  
Corner profile

## FORI DI FISSAGGIO

Le doghe di Firewall Twix Wally dispongono di un punto di fissaggio centrale per garantire che l'espansione della tavola durante la stagione calda sia controllata in entrambe le direzioni. Se la dogha di rivestimento viene tagliata, ricordatevi di ricavare un foro di diametro di 5 mm per garantire che l'espansione sia uguale su entrambi i lati del pannello.

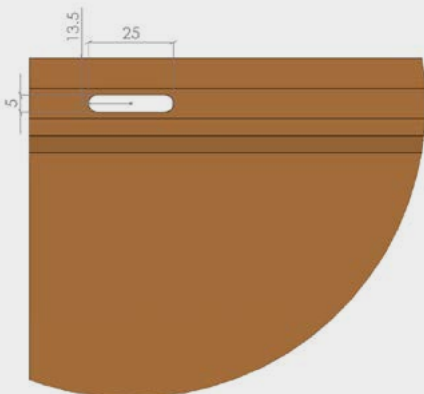
## FIXING HOLES

The Firewall Twix Wally slats come with a central fixing point that ensures that the slat will expand in warmer weather in a controlled manner in both directions. In the event that the cladding slat needs to be cut, please remember to drill a 5-mm diameter hole to guarantee that expansion is even on both sides of the panel.



Il nostro rivestimento in legno composito è dotato di comodi prefori a intervalli definiti. Tuttavia, non tutte le costruzioni sono uguali e se è necessario potete praticare facilmente altri fori aggiuntivi nelle posizioni desiderate, consentendovi di rispettare il programma del progetto. I fori allungati preforati da 25 mm hanno un centro di 5 mm che consente di distribuire equamente l'espansione su entrambi i lati del pannello. Dettaglio del foro allungato preforato da 25 mm con centro di 5 mm e raggio di 2,5 mm.

Our composite wood cladding is supplied with convenient pre-bored holes set at defined intervals. However, not all constructions are the same, and if necessary, you can easily drill other additional holes in any position desired, allowing you to respect plans. The pre-bored elongated 25-mm holes have a 5-mm centre that allows expansion to be evenly distributed to both sides of the panel. Detail of a pre-bored elongated 25-mm hole with a 5-mm centre and a radius of 2.5 mm.



## SOTTOSTRUTTURA

Decidere la direzione dell'installazione. È possibile installare Firewall Twix Wally in entrambe le direzioni, sia in verticale che in orizzontale. Una volta deciso dove posizionare il rivestimento, misurare la lunghezza e la larghezza della superficie totale.

Il rivestimento viene installato in orizzontale come standard, ma Firewall Twix Wally può anche essere installato in verticale.

### Preparazione della sottostruttura:

Una volta stabilita la direzione e l'area esatta del rivestimento, è necessario determinare la disposizione della sottostruttura.

Sebbene un'installazione su sottostrutture in legno durevole sia sempre possibile, per certificare la classe di reazione al fuoco è necessario l'utilizzo di magatelli in alluminio con classificazione antincendio A2 per consentire l'installazione di un sistema più sicuro. I materiali di supporto scelti devono essere fissati all'edificio con un sistema di fissaggio adeguato ed ogni dogia di Firewall Twix Wally deve essere sostenuta ogni 500 mm. È necessario prestare particolare attenzione per garantire un'installazione sufficiente dei supporti all'interno e intorno a ostacoli come finestre, fasce, intradossi, grondaie, punti di ventilazione, ecc.

### Installazione della sottostruttura:

- I magatelli in alluminio Déco utilizzati in questo esempio sono di 20 mm x 40 mm.
  - Il primo magatello deve trovarsi a 100 mm dal pavimento.
  - I magatelli in legno devono essere fissati in posizione a 500 mm di distanza l'uno dall'altro
  - Assicurarsi che tutti i magatelli siano in piano rispetto alla superficie della parete, utilizzando se necessario degli spessori
  - Il fissaggio del rivestimento al supporto deve essere effettuato con una vite a testa piatta, adatta alle opzioni del supporto.
  - La vite deve essere posizionata al centro del foro asolato per consentire l'espansione e la contrazione. Non stringere eccessivamente le viti e regolare la coppia di serraggio secondo le istruzioni del produttore del trapano.
- Suggerimento: a tale scopo, praticare un foro con una punta da 5 mm, quindi utilizzare una fresa in carbonio massiccio da 5 mm per creare un foro allungato di 25 mm.
- Aggiungere un'installazione di supporto appropriata per tutte le finiture, ad esempio intorno a porte e finestre.
  - Per i rivestimenti verticali, si consiglia l'installazione di controportanti per consentire un flusso d'aria sufficiente. Inoltre, si consiglia l'installazione di magatelli in legno con un bordo superiore di 15 gradi per far defluire l'acqua nell'intercapedine.

## SUBSTRUCTURE

*Decide the orientation for installation. Firewall Twix Wally can be installed either vertically or horizontally.*

*Once you have decided where to install the cladding, measure the length and the width of the overall surface. The cladding is generally installed horizontally, but Firewall Twix Wally can also be installed vertically.*

### Preparing the substructure:

*Once the orientation and the exact area of the cladding have been established, it is necessary to determine the position of the substructure. While it is possible to install the cladding on a hardwood substructure, in order to certify the fire-reaction class, A2 fire-reaction class aluminium fixing strips must be used, in order to allow a safer system to be installed.*

*The chosen support materials must be fixed to the building with a suitable anchoring system, and each Firewall Twix Wally slat must be anchored to a support every 500 mm. Particular attention must be paid to guarantee suitable installation of supports inside and around any obstacles such as windows, strips, intrados, guttering, ventilation points, etc.*

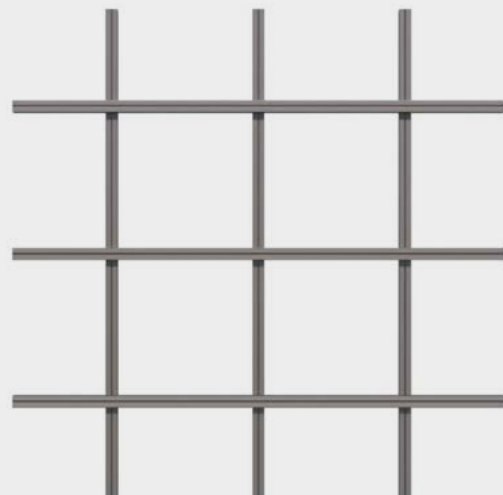
### Installing the substructure:

- *The aluminium Déco bearers used in this example are 20 mm x 40 mm.*
- *The first bearer must be positioned 100 mm from the floor.*
- *Wooden bearers must be positioned at a distance of 500 mm from each other.*
- *Make sure that all the bearers are level with the wall surface, using shims if necessary.*
- *The cladding must be anchored to the bearers with a flat-headed screw suited to the type of bearer.*
- *The screw must be positioned at the centre of the elongated hole, in order to allow expansion and contraction. Do not overtighten the screws and adjust the tightening torque in accordance with the instructions provided by the manufacturer of the drill. Suggestion: to this end, drill a hole with a 5-mm bit, and then use a 5-mm solid carbon mill to create an elongated hole of 25 mm in length.*
- *Use a support system that is suited to all finishings, for example around doors and windows.*
- *For vertical cladding, it is recommended to install secondary supports to allow sufficient airflow. It is also recommended to install wooden bearers with an upper edge of 15 degrees to allow water to flow through the cavity.*

Sottostruttura per rivestimento con orientamento orizzontale  
*Substructure for horizontal cladding*



Sottostruttura per rivestimento con orientamento verticale  
*Substructure for vertical cladding*

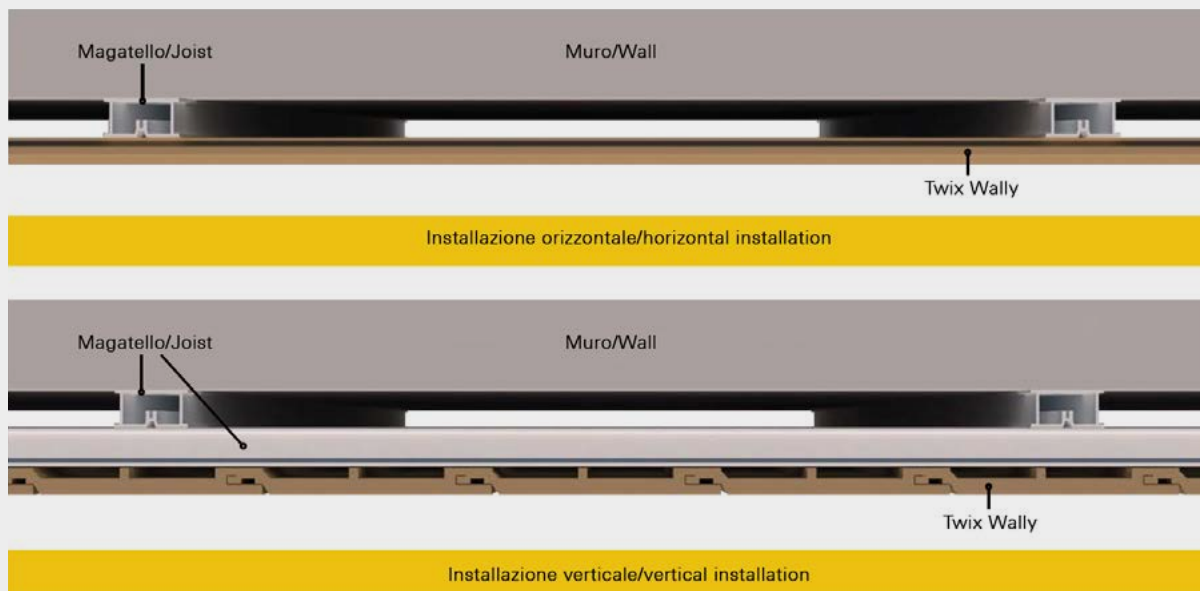


## SPECIFICHE

- Il progetto deve prevedere un'intercapedine di almeno 20 mm per consentire la circolazione dell'aria e il drenaggio libero dell'acqua piovana che penetra nel rivestimento.
- Quanto più aperti sono i giunti del rivestimento, allora la larghezza dell'intercapedine deve essere aumentata.
- Tutte le aperture nell'intercapedine devono essere dotate di rete anti-insetti.

## SPECIFICATIONS

- Plans must provide for a cavity of at least 20 mm to allow air circulation and the unhindered draining of rainwater that penetrates the cladding.
- As the width of the gaps between the cladding joints increases, the width of the cavity also needs to be increased.
- Any openings in the cavity must be covered with anti-insect netting.



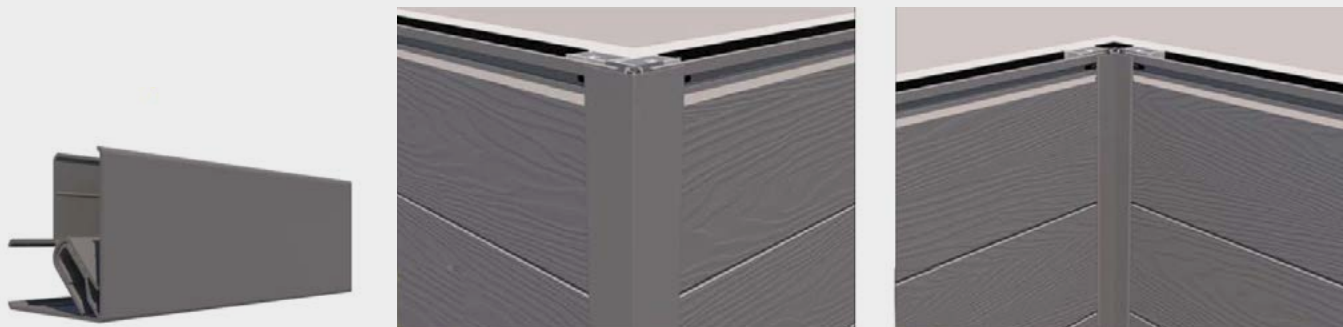
- I magatelli devono essere in alluminio da 20 mm x 40 mm o in legno trattato da 25 mm x 75 mm.
- Le travi/strutture di sostegno in legno tenero devono essere opportunamente trattate in autoclave con prodotti anti insetto.
- Aluminium bearers must be 20 mm x 40 mm, while treated wooden bearers must be 25 mm x 75 mm.
- Soft-wood support beams/structures must be suitably treated in an autoclave with an insect repellent.

## INSTALLAZIONE ORIZZONTALE

- Quando si fissa il rivestimento al magatello in alluminio assicurarsi di utilizzare una vite a testa piatta.
- Quando si fissano le finiture al supporto, utilizzare una vite a testa svasata autoforante per Alluminio o viti a testa svasata da 30 mm.

## HORIZONTAL INSTALLATION

- When anchoring the cladding to the aluminium fixing strip, make sure that a flat-headed screw is used.
- When fixing the finishing to the bearer, use countersunk self-tapping screws for aluminium, or 30-mm countersunk screws.



## Profilo d'angolo (uso esterno/interno)

Il profilo angolare in 2 parti è utilizzato per angoli esterni/interni a 90° ed è progettato per ottenere una finitura pulita e ordinata. La base viene installata sotto il rivestimento, quindi si aggiunge la parte esterna dopo il fissaggio delle doghe.

## Corner profile (for internal/external use)

The 2-part corner profile is used for 90° internal/external corners and has been designed to provide a clean and orderly finish. The base is to be installed under the cladding, and the external section is applied once the slats have been installed.



#### Profilo di partenza/fine

Questo profilo in 2 parti viene utilizzato per terminare di rivestimento contro facciate adiacenti, come ad esempio: mattoni, intonaco, intradossi e frontoni e deve essere utilizzato nei casi in cui non sia necessario creare un angolo.

#### *Initial/final profile*

*This 2-part profile is to be used to close off cladding against adjacent facades, such as: brick, plaster, intrados and pediments, and must be used when it is not necessary to create a corner.*

### **FASE 1: PROFILO DI FINITURA PARTENZA STEP 1: INITIAL FINISH PROFILE**



- Segnare le linee di livello sui montanti.
- Posizionare il profilo di partenza.
- Fissare il profilo di partenza al supporto con viti autoperforanti per alluminio.
- Utilizzare gli strumenti appropriati per non stringere eccessivamente la vite.
- Assicurarsi che il profilo di partenza sia saldamente in posizione, in piano sulle facce del portante.
- Successivamente, aggiungere tutti i componenti di rifinitura profilo partenza e fissarli in posizione. Ora siete pronti ad aggiungere la prima doga di rivestimento.
- Misurare il rivestimento per accertarsi di poterlo installare con la distanza di espansione consigliata tra l'estremità del listello e la parte di rivestimento di base adiacente.

- *Mark the level lines on the bearers.*
- *Position the initial profile.*
- *Fix the initial profile to the support with self-tapping screws for aluminium.*
- *Use suitable tools to not excessively tighten the screws.*
- *Make sure that the initial profile is solidly anchored in place and level on the support structure.*
- *Now add all the finishing components of the initial profile and fix them in place. You are now ready to add the first cladding slat.*
- *Measure the cladding to ensure that it can be installed with the recommended expansion distance between the end of the slat and the adjacent section of base cladding.*

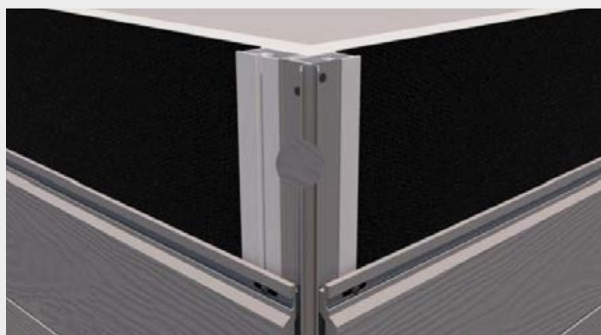
**FASE 2: PRIMA DOGA**  
**STEP 2: THE FIRST SLAT**



- Posizionare la doga nella posizione corretta nella cornice di partenza e praticare i fori appropriati in linea con il centro dei magatelli.
- Con lo stesso metodo dell'elemento di partenza, fissare il profilo di rivestimento utilizzando viti autopercoranti per l'alluminio o viti per legno per i supporti in legno, partendo dal centro e lavorando verso le estremità su entrambi i lati. Non stringere eccessivamente le viti.
- Assicurarsi che la tavola di rivestimento sia ben salda e ripetere l'operazione lungo ogni tavola, controllando l'allineamento prima di fissare ogni tavola.
- Effettuare eventuali piccoli aggiustamenti se necessario.

- *Position the slat correctly in the initial frame and drill holes in line with the centre of the fixing strips.*
- *Using the same method as for the initial element, anchor the cladding slat with self-tapping screws for aluminium or screws for wood in the case of a wooden support, beginning in the centre and working towards both ends. Do not excessively tighten the screws.*
- *Make sure that the cladding slat is well anchored, and repeat the operation along each slat, ensuring that each slat is aligned before anchoring it in place.*
- *Make any small adjustments as required.*

**FASE 3: PROFILO ANGOLO ESTERNO**  
**STEP 3: EXTERNAL CORNER PROFILE**



- La parte di base del profilo angolare è già stata posizionata in precedenza.
- Anche in questo caso, assicuratevi che le tavole del rivestimento siano state misurate e tagliate in modo da consentire le opportune espansioni.
- Fissare le doghe in posizione utilizzando le viti consigliate.
- La parte esterna del bordo d'angolo verrà aggiunta solo dopo che tutti i listoni sono stati installati.
- Una volta completata l'installazione, è possibile aggiungere la parte esterna del bordo con la tecnica dell'incastro a pressione.

- *The base section of the corner profile has already been positioned.*
- *Again, in this case, ensure that the cladding slats have been measured and cut to allow suitable expansion.*
- *Anchor the slats in position using the recommended screws.*
- *The external part of the corner edge will be applied once all the slats have been installed.*
- *Once installation is complete, the external part of the edge can be added by pressing to fix in place.*



**FASE 4: PROFILO DI FINITURA/PARTENZA PER TERMINARE IL RIVESTIMENTO**  
**STEP 4: INITIAL/FINISH PROFILE TO TERMINATE THE CLADDING**



- Questo profilo viene utilizzato per terminare le tavole di rivestimento con facciate adiacenti, come mattoni, intonaci e timpani e va utilizzato nei casi in cui non è necessario creare un angolo.
- La procedura di montaggio di questa rifinitura in 2 parti è simile a quella delle parti precedenti. La parte di base deve essere fissata e poi, dopo la posa dell'ultimo pannello di rivestimento, la parte esterna della rifinitura di chiusura può essere inserita a scatto nella parte finale.

*• This profile is used to terminate the cladding slats in line with adjacent facades, such as brick, plaster or gables, and is to be used when the creation of a corner is not required.*

*• The procedure for the assembly of this 2-part finishing element is similar to the previous parts. The base part must be anchored, and then, once the last cladding panel has been installed, the external part of the finish profile can be clipped into place.*

**INSTALLAZIONE VERTICALE**  
**VERTICAL INSTALLATION**

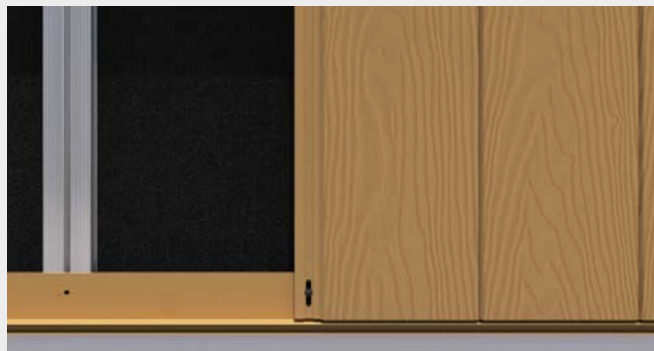
**FASE 1: PROFILO FINITURA/PARTENZA**  
**STEP 1: START/END PROFILE**



- Utilizzare gli attrezzi appropriati per non stringere troppo la vite e non limitare l'espansione e la contrazione del materiale.
- Assicurarsi che i profili siano saldamente in posizione, in piano sulle facce dei portanti.
- Assicurarsi di aggiungere tutte le basi dei profili necessari per il progetto prima di installare le doghe di rivestimento.
- La parte esterna può essere aggiunta solo dopo il fissaggio di tutte le doghe.

- Use suitable tools to make sure that the screw is not overtightened, in order to not hinder expansion and contraction.*
- Make sure that the profiles are solidly anchored in place and level on the support structure.*
- Make sure that all the necessary profile bases are added in accordance with plans before installing the cladding slats.*
- The external part may be added only once all the slats have been installed and anchored.*

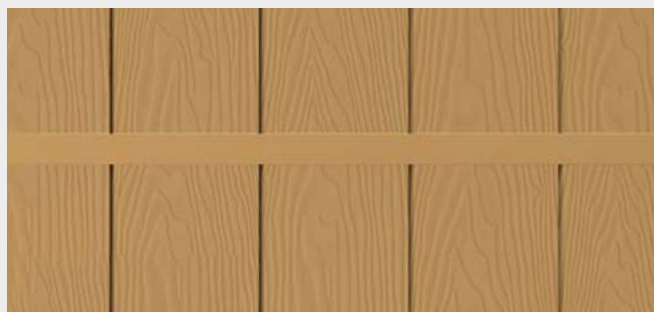




**FASE 2: PRIMA DOGA**  
**STEP 2: THE FIRST SLAT**

- Posizionare la doga nella posizione corretta sul profilo di partenza/fine assicurandosi che le posizioni di fissaggio siano allineate con i supporti. (Se necessario, praticare i fori appropriati).
  - Fissare la doga di rivestimento con una vite autoperforante per alluminio, partendo dal centro e procedendo verso l'esterno. Ricordare che venga lasciata l'opportuna fessura di espansione .
  - Ancora una volta, non serrare eccessivamente le viti.
  - Assicurarsi che il pannello di rivestimento sia ben fissato.
  - Ripetere questo processo, controllando il livello prima di fissare ogni tavola. Potrebbero essere necessari leggeri aggiustamenti.
- *Position the slat correctly on the initial/final profile, ensuring that the anchoring points are aligned with the bearers. (If necessary, drill appropriate holes).*
  - *Anchor the cladding slat with a self-tapping screw for aluminium, starting from the centre and moving outwards. Remember to leave a suitable expansion gap.*
  - *Remember not to overtighten the screws.*
  - *Make sure that the cladding panel is properly anchored in place.*
  - *Repeat this process, checking that each slat is level before anchoring it in place. Slight adjustments may be necessary.*

**FASE 3: PROFILO ANGOLO ESTERNO**  
**STEP 3: EXTERNAL CORNER PROFILE**



- Tagliare il bordo esterno alla lunghezza richiesta.
- Posizionare il bordo esterno e segnare sui supporti il punto in cui finiranno le doghe del rivestimento.
- Assicurarsi che siano lasciate le opportune distanze di espansione
- Fissare la base in posizione con viti autoforanti per alluminio.
- Fissare la parte esterna del profilo con viti autoforanti per alluminio.

- *Cut the corner profile to the required length.*
- *Position the corner profile and mark on the bearers the point at which the ends of the cladding slats will be.*
- *Make sure that the opportune expansion gaps are maintained.*
- *Anchor the base in position with self-tapping screws for aluminium.*
- *Anchor the external part of the profile with self-tapping screws for aluminium.*

#### FASE 4: FINITURA DI PARTENZA/FINE

##### STEP 4: INITIAL/FINAL FINISHING



• Questa rifinitura in 2 parti viene utilizzata per terminare le tavole di rivestimento con facciate adiacenti, come mattoni, intonaco e timpani e va utilizzato nei casi in cui non è necessario creare un angolo.

• La procedura di montaggio di questa rifinitura in 2 parti è simile a quella delle parti precedenti.

La parte di base deve essere installata per prima e poi, dopo la posa dell'ultimo pannello di rivestimento, la parte esterna della rifinitura di chiusura può essere inserita a scatto nella parte finale.

• Assicurarsi di aver lasciato le opportune fessure di dilatazione.

• *This two-part finishing element is to be used to terminate the cladding slats in line with adjacent facades, such as brick, plaster or gables, and is to be used when the creation of a corner is not required.*

• *The procedure for the assembly of this 2-part finishing element is similar to the previous parts.*

*The base part must be installed first, and then, once the last cladding panel has been installed, the external part of the finish profile can be clipped into place on the final part.*

• *Make sure that suitable expansion gaps have been left.*

#### Note aggiuntive per installazione orizzontale e verticale

Succede di rado che il rivestimento termini con doghe intere, quando non accade è necessario tagliare l'ultima doga in larghezza. Possono essere utilizzati attrezzi standard per la lavorazione del legno, si raccomanda una sega circolare per legno per una migliore resa.

#### Elementi montati in superficie

Nel caso in cui si debbano fissare elementi dell'edificio, come grondaie, tettoie, insegne, ecc.

È necessario praticare ulteriori fori pilota attraverso le doghe fino al substrato.

Nota bene: in nessun caso le doghe Firewall Twix Wally devono ricevere carichi strutturali aggiuntivi, ad esempio, insegne, le finiture devono essere installate tra i denti, come mostrato nelle immagini sottostanti, in modo da poterle separare se necessario in una fase successiva.

#### Additional notes for horizontal and vertical installation

*Occasionally, the cladding is terminated with complete slats. When this is not the case, the final slat needs to be cut lengthwise. Standard woodworking tools can be used. A circular wood saw is recommended for best results.*

#### Surface elements

*In the event that building elements are to be fixed in place, such as gutters, canopies, signs, etc., additional pilot holes should be drilled through the slats to the underlayer.*

*Please note: additional structural loads must never be applied to Firewall Twix Wally slats, for example signs. The finishing profiles must be installed between the slat connection points, as shown in the image below, in order to allow them to be successively separated as necessary.*

## **ISOLAMENTO**

Se è necessario un isolamento, è possibile aumentare la profondità della cavità con l'uso di traverse o staffe regolabili.

È possibile fissare saldamente i supporti orizzontali alla parete o al sottofondo, in modo da poter alloggiare l'isolamento necessario e sostenere i supporti verticali su cui saranno fissate le doghe.

In alternativa, è possibile fissare l'isolamento alla parete tra i supporti o le staffe, assicurandosi che non vi siano spazi vuoti. I supporti verticali verranno poi montati sopra i supporti orizzontali.

Nota bene: le viti devono essere inserite perpendicolarmente alla superficie del pannello e non devono essere serrate eccessivamente per garantire la libera espansione del pannello.

## **SMALTIMENTO DEGLI SFRIDI**

- Smaltire in modo sicuro Firewall Twix Wally secondo la legislazione locale.
- Non bruciare.
- Trattare come rifiuto edile.
- In caso di dubbi, consultare l'ente o il consiglio locale.

## **INSTALLAZIONE SENZA ACCESSORI**

Alcune applicazioni possono richiedere una finitura specifica, che può essere ottenuta solo utilizzando finiture di fornitori terzi che utilizzano materiali come il legno naturale, la plastica, ecc.

L'uso di prodotti di terzi è sconsigliato e può invalidare la garanzia se non è stato preventivamente approvato da Déco in fase di progettazione; tuttavia, se si sceglie di farlo, abbiamo elaborato delle linee guida che consentono all'installatore di installare finiture alternative.

Queste linee guida riguardano la naturale espansione e contrazione che si verifica con l'aumento e la diminuzione della temperatura del prodotto. Si consiglia pertanto di utilizzare le opportune distanze di dilatazione tra i listoni in base alla regione e alla temperatura al momento dell'installazione.

Lasciare sempre uno spazio minimo di 3 mm nel punto in cui le doghe incontrano una struttura fissa/un palo adiacente, indipendentemente dalla lunghezza delle doghe.

Questa tabella deve essere utilizzata anche se, per qualsiasi motivo, il progetto non richiede rifiniture.

## **LINEE GUIDA PER EUROPA**

Temperatura di installazione (°C)	Spazio di espansione delle doghe (mm)
-10	7,4
-5	6,6
0	5,7
5	4,9
10	4,1
15	3,3
20	2,5
25	2,0
30	2,0
35	2,0

**INSULATION**

If insulation is required, it is possible to increase the depth of the cavity with the use of cross beams or adjustable brackets. Horizontal bearers can be firmly anchored to the wall or to the sub-base, in order to allow the required insulation to be installed and to support the vertical bearers onto which the slats are anchored. Alternatively, the insulation can be fixed to the wall between the bearers or brackets, making sure that no gaps are left. The vertical bearers are then to be fitted over the horizontal supports.

Please note: the screws must be inserted perpendicularly to the panel surface and must not be excessively tightened in order to allow the panel to expand freely.

**WASTE DISPOSAL**

- Safely dispose of Firewall Twix Wally in accordance with local regulations.
- Do not burn.
- Treat as building waste.
- If in doubt, consult the local administration or council.

**INSTALLATION WITHOUT ACCESSORIES**

Some applications may require a specific finish, which can be obtained exclusively with the use of finishes from third-party suppliers that use materials such as natural wood, plastic, and so on.

The use of third-party products is not recommended, and may void the warranty if not approved in advance by Déco in the planning phase. In any case, if you decide to use said products, we have provided guidelines that will allow the fitter to install alternative finishes.

These guidelines take the natural expansion and contraction of the product in relation to increases or decreases in temperature into account.

It is therefore recommended to apply the opportune expansion distance between the slats in accordance with the region and the temperature at the moment of installation.

Always leave a minimum space of 3 mm at the point in which the slats meet an adjacent fixed structure/pole, whatever the length of the slats.

This table must be referred to even if, for whatever reason, the plans do not require finishes.

**EUROPEAN GUIDELINES**

Installation temperature (°C)	Space for slat expansion (mm)
-10	7,4
-5	6,6
0	5,7
5	4,9
10	4,1
15	3,3
20	2,5
25	2,0
30	2,0
35	2,0